

TE WHARE WĀNANGA O TE ŪPOKO O TE IKA A MĀUI



Te Kawa a Māui

MAOR 102

Te Arumanga Elementary Māori Language

Trimester 2, 2011 dates

Lectures begin Monday, 11 July

Lectures end Friday, 14 October

Mid-trimester break 22 August-4 September

Study week 17-21 October

Assessment/examination period 21 October-12 November



Tēnā koutou e ngā tauira e whai ake nei i te reo rangatira. Ko tēnei te mihi nui ki a koutou katoa. Ānei ngā tohutohu mō te tau 2011.

1 KO NGĀ KAIWHAKAAKO

Ko te Pūkenga Course Coordinator	Awanui Te Huia Room 202, 48 Kelburn Parade Telephone 463 6733 Email awanui.tehuia@vuw.ac.nz
Office Hour	Thursday, 12:00-1:00pm
Guest Lecturer	Karena Kelly Email karena.kelly@vuw.ac.nz
Ko ngā Kaituruki Course Tutors	Dayna Eggeling Matthew Fraser Vini Olsen-Reeder Room 102, 48 Kelburn Parade Telephone 463 5471
Class Times Lectures	Tuesday, 10:00-11:50am Wharenui (MR101), Te Herenga Waka Marae, 46 Kelburn Parade Thursday, 11:00-11:50am HULT220 (Hunter Building)
Tutorial Times	The number of tutorials offered is subject to change.
Tuesday	12:00-12:50pm in VZ003 (Vini) 2:10-3:00pm in VZ011 (Dayna) 3:10-4:00pm in VZ003 (Matthew)
Thursday	12:00-12:50pm in VZ011 (Matthew) 2:10-3:00pm in VZ003 (Vini) 3:10-4:00pm in VZ011 (Matthew)
Class Representative	A class representative will be elected at the start of the course. Contact details will be made available through Blackboard. The class representative will liaise between the students and the Course Coordinator as necessary.

Notices and additional course information will be posted on Blackboard.

2 KO NGĀ WHĀINGA ME NGĀ HUA

2.1 Course Prescription

MAOR 102 is a course for students with an elementary grasp of oral and written Māori language. The aim of this course is to attain a level of language competency equivalent to NCEA Level 3 or Bursary. The course content focuses on developing both receptive (ie, listening, reading) and productive (ie, speaking, writing) language skills in Māori.

2.2 Learning Objectives

Students who pass this course will be able to:

- pronounce te reo Māori accurately and confidently
- use their knowledge of a key set of basic structures in te reo Māori covered in the course to accurately translate short passages, to create new sentences, and to recognise and correct errors in their own and other language examples
- recognise, understand and appropriately use a minimum of 200 new words in both oral and written forms, as presented in this course
- recognise, understand and appropriately use a minimum of 50 idiomatic phrases in both oral and written forms, as presented in this course, and
- recognise, understand and perform with confidence the karakia and waiata presented in this course.

2.3 Provisional Lecture Schedule

This programme provides an outline of the lecture content. The programme is flexible and will be tailored as required to meet the needs and requests of the students in the course.

Week	Starting	Lecture	Assessment
1	11 Jul	Whakawhanaungatanga Recap of sentence basics	
2	18 Jul	Introduction to LLC and Māori Library resources	Kupu 1, Kōrero 1
3	25 Jul	Comparing and describing things	Whakarongo 1
4	1 Aug	Talking about states (Karena Kelly)	Kupu 2, Kōrero 2
5	8 Aug	Talking about possession	Whakarongo 2
6	15 Aug	Active Sentences	Kupu 3, Kōrero 3
Mid-Trimester Break: 22 August-4 September			
7	5 Sep	Revision	Whakarongo 3, Tuhituhi
8	12 Sep	NOHO MARAE The passive and commands (Karena Kelly)	Whakaari Kupu 4, Kōrero 4
9	19 Sep	The actor emphatic (Karena Kelly)	Whakarongo 4
10	26 Sep	KAUHAU PRESENTATIONS	Kauhau
11	3 Oct	Negation	
12	10 Oct	Revision	Whakamātautau

3 KO NGĀ AKORANGA

3.1 Ko ngā Akoranga Whāiti Tutorial Sessions

Tutorial sessions of 50 minutes are held weekly over 10 weeks. These sessions commence in Week 3 of the course. Students must attend at least seven of the 10 tutorials. It is important to recognise that up to 30% of your assessment will take place within these akoranga whāiti. An attendance roll will be taken during each tutorial.

Tutorial times, locations will be set up in the first lecture, and tutorial sessions determined by the end of the first week of lectures. Students will be guided to use S-cubed to sign up for tutorials.

3.2 Ko te Noho Marae Marae Stay

All students are expected to attend the MAOR 102 noho marae, to be held overnight at Te Herenga Waka from 5:30pm on Tuesday, 13 September until 9:00am on Wednesday, 14 September at Te Herenga Waka Marae. The programme for the noho marae will be discussed in lectures.

Please make arrangements NOW to ensure that you have this time off work and other commitments. You MUST let the course coordinator know well ahead of time if you are unable to attend the noho marae. The koha for the noho marae is \$15.00 to be paid to the Māori Studies Office, 50 Kelburn Parade, by Friday, 9 September.

3.3 Ko Te Nui o ngā Mahi Expected Workload

The standard Faculty workload for a 20 point course applies – ie, 200 hours in total, or 13 hours per week (inclusive of lectures and tutorials).

Each week, the remaining 9 hours should be spent on:

- revising material from lectures and completing practise exercises (2-4 hours)
- learning vocabulary (2-3 hours)
- personal practise speaking and writing in te reo Māori (2+ hours)
- specific preparation for internal assessments (2-3 hours), and
- study for the final test (1-2 hours).

4 KO NGĀ PUKAPUKA

4.1 Course Reader

Students are required to purchase the *MAOR 101 and MAOR 102 Course Reader 2011 edition* available from the Student Union Building (see 4.2 below). You will need to bring your course reader to all lectures and tutorials.

4.2 Obtaining Student Notes

All undergraduate textbooks and student notes will be sold from the Memorial Theatre foyer from 4 to 22 July 2011, while postgraduate textbooks and student

notes will be available from the top floor of vicbooks in the Student Union Building, Kelburn Campus. After week two of the trimester, all undergraduate textbooks and student notes will be sold from vicbooks on Level 3 of the Student Union Building.

Students can order textbooks and student notes online at www.vicbooks.co.nz or can email an order or enquiry to enquiries@vicbooks.co.nz. Books can be couriered to students or they can be picked up from nominated collection points at each campus. Students will be contacted when they are available.

Opening hours are 8:00am - 6:00pm, Monday - Friday during term time (closing at 5:00pm in the holidays). Telephone 463 5515.

At the start of the trimester please refer to the noticeboards at 48 and 50 Kelburn Parade for an updated list of Course Readers available for purchase.

4.3 Highly Recommended Resources

Ngata, H. M., 1993. *English-Māori Dictionary*. Wellington: Learning Media.
Searchable database available online at
<http://www.learningmedia.co.nz/ngata/>

Ryan, P.M. 2008. *The Raupo Dictionary of Modern Māori*. Raupo Books.

Wordstream, Whakairo Kupu. *Wakareo-ā-Ipurangi*. Available online at
<http://www.reotupu.co.nz/wakareo/>

Williams, H. W., 1989. *Dictionary of the Maori Language*. Wellington: Legislation Direct.

4.4 Academic Writing Guide

The *Te Kawa a Māui Academic Writing Guide 2007 or 2011 edition**, is available for purchase from vicbooks in the Student Union Building.

*Note that the Writing Guide is being updated in June/July this year. While there are expected to be only minor differences between the 2011 edition and the previous (2007) edition, the transitional arrangement is that students who began their studies with Te Kawa a Māui prior to June 2011 may continue using the 2007 version, although they may use the newer version if they wish. All students who began their studies after June 2011 will be expected to follow the updated version as soon as it is available.

5 KO NGĀ AROMATAWAI

5.1 Submission of Course Work

All work submitted for this course MUST be posted in the Assignment Box, Māori Studies Office, 50 Kelburn Parade. All assignments are registered in the Māori Studies Office. DO NOT hand work to the Course Coordinator, or leave assignments under the Course Coordinator's door. Please keep a copy of your work.

You are required to use the standard cover sheet for Te Kawa a Māui assignments. Hard copies of this are available by the Assignment Box.

5.2 Assessment Tasks

Information about all course assessments are contained in this course outline. Assessments will be explained in lectures and tutorials. If you are unsure about any assessment requirement, please contact the Lecturer.

This course is designed to assess your development in both written and oral Māori language skills. The assessment tasks include individual, group and whole class activities. The final grade for MAOR 102 will be determined by the following:

INTERNAL COURSE WORK		100%
Kupu Hou	10%	In tutorials Weeks 2, 4, 6 and 8
Mahi Whakarongo	10%	5pm, Tuesday Weeks 3, 5, 7 and 9
Mahi Kōrero	10%	5pm, Tuesday Weeks 2, 4, 6 and 8
Mahi Tuhituhi	15%	5pm, Thursday, 8 September, Week 7
Whakaari	15%	During the noho marae in Week 8
Kauhau	15%	During class times in Week 10
Whakamātautau	20%	11am, Thursday, 13 October, Week 12
Participation and Class Interaction	5%	Lectures, tutorials and noho

5.2.1 Kupu Hou – Vocabulary Tests 10%

Vocabulary tests will be held in tutorials during Weeks 2, 4, 6, and 8. Vocabulary lists for each test are available on Blackboard, in the folder marked 'Kupu hou'. The tests will include correct usage of macrons. Each test is worth 2.5%, with all four tasks totalling 10% of your final grade for this course.

5.2.2 Mahi Whakarongo – Listening Tasks 10%

For each of these tasks, the Tuesday before the task is due, a sound file will be made available both on the Blackboard site, and at the Language Learning Centre (LLC), Level 0, von Zedlitz Building.

Your task is to transcribe the sound file, and then translate it into English. You must submit your transcription to the assignment box at the Te Kawa a Māui office by 5pm on the due date. Each task is worth 2.5%, with all four tasks totalling 10% of your final grade for the course.

Mahi Whakarongo	Due
Task 1	Week 3 Tuesday, 26 July
Task 2	Week 5 Tuesday, 9 August
Task 3	Week 7 Tuesday, 6 September
Task 4	Week 9 Tuesday, 20 September

5.2.3 Mahi Kōrero – Speaking Tasks 10%

There are four speaking tasks for MAOR 102, each worth 2.5% of your final grade. For each of these tasks, the Friday before the task is due, a text file will be made available both on the Blackboard site, and at the Language Learning Centre.

Your task is to record yourself reading the text aloud. You must upload your reading to the MAOR 102 Blackboard site by 5:00pm on the due date. The first

speaking task will be completed in your first tutorial with help from your Tutor. Each student is then expected to work individually on the remaining three Mahi Kōrero tasks. Each task is worth 2.5%, with all four tasks totalling 10% of your final grade for the course.

Mahi Kōrero	Due
Task 1	Week 2 During tutorial, 19 July
Task 2	Week 4 Tuesday, 2 August
Task 3	Week 6 Tuesday, 16 August
Task 4	Week 8 Tuesday, 13 September

5.2.4 Mahi Tuhituhi – Writing Task 15%

For this task you will create an original piece of writing, 500-700 words in length, on the topic of ‘He tangata Māori rongonui’ – a famous Māori person. This will be written in te reo Māori using the structures and language features you have learnt in class. Detail on the topic for this writing task will be outlined in class and posted on Blackboard during Week 4. The Library orientation during Week 2 will also help you to prepare for this assessment.

5.2.5 Whakaari – Skit 15%

This is a group performance task, which will be presented during Week 8 of the course. You will work either in pairs, or groups of three for this task. Your pair / group will be given a half-written script. You will work together to complete the script, and then learn the parts and perform your completed skit during Week 8. Although this is a group performance, each member of the group will receive an individual grade. The groups will be assigned and the scripts explained in detail in lectures during Week 4.

5.2.6 Kauhau – Speech 15%

For this task you will prepare and perform a 3-4 minute speech in te reo Māori. Detail on the topic for this speech will be outlined in class and posted on Blackboard during Week 6.

5.2.7 Whakamātautau – In-Class Test 20%

This 50 minute test will assess your understanding of the vocabulary, idiomatic phrases, and basic structures covered during MAOR 102. Please note this test will be held in Maclaurin Lecture Theatre 102 (MCLT102) on Thursday, 13 October, from 11:00-11:50am. The format of this test will be explained in detail in lectures during Week 9.

5.2.8 Participation and Class Interaction 5%

This is a summative grade determined by the Course Coordinator, assessing your attendance, interaction and active participation in lectures, tutorials and noho marae.

6 KO NGĀ WHIUNGA

Extensions will only be granted for extenuating circumstances, such as illness and bereavement. **Pressure of work for other courses or from work outside the University is not regarded as an extenuating circumstance.** To be considered for an extension, you MUST contact the Course Coordinator before

the due date, or in the event of an emergency, as soon as possible. Work submitted late will be penalised by 5% of the total possible grade for each day, including weekend days. Work submitted more than 10 days after the due date will not be marked. **It is important to begin work on assignments well in advance of the due date, and to discuss any difficulties you may experience with your tutor or the Course Coordinator as soon as they arise.** Unless an extension is previously granted, the final date for submission of MAOR 102 internal assessments is Friday, 14 October at 5:00pm.

7 KO NGĀ MAHI ME MATUA TUTUKI

In order to pass this course, students must:

- attend at least 7 of the 10 tutorial sessions
- satisfactorily complete the Mahi Tuhituhi, Kauhau, and all four Mahi Whakarongo and Mahi Kōrero assignments, and
- satisfactorily attempt the Whakamātautau.

8 TE KAUPAPA TUAKANATEINA

Tuakana/Teina programme is available for those who would like assistance in their Māori language learning, or a mentor to practise with. If this interests you, speak to the Lecturer at the beginning of the course.

9 MO TE HUNGA HAUĀ

The University has policies for supporting students with disabilities, particularly with regards to examinations and assessments. Contact the Lecturer if you feel this applies to you.

10 TE PŪTAHI REO

The Language Learning Centre (LLC) is Victoria's technology-rich, multimedia centre supporting independent language learning and teaching. At the LLC you can practise and extend your language learning by: selecting the materials or activities that you find interesting; matching your level and learning style; and studying at a time that suits you. You can also access a variety of multimedia language resources such as print and audio materials, foreign language TV and DVDs, and comprehensive computer software. The LLC also provides digital access to course materials. Visit the centre on Level 0 in the von Zedlitz Building to find out more about the services available at the LLC.

It is important that students take full advantage of the resources offered through the LLC. In Week 2, students will need to attend an orientation at the LLC. Information about the orientation and sign up times will be organised during Week 1.

11 TE WHARE PUKAPUKA

The Library offers a range of books and resources that will support your learning during this course. An orientation specifically to orient you on Māori resources has been arranged for you during Week 2. More information will be provided during the first week of class.

12 ACADEMIC INTEGRITY AND PLAGIARISM

Academic integrity means that University staff and students, in their teaching and learning are expected to treat others honestly, fairly and with respect at all times. It is not acceptable to mistreat academic, intellectual or creative work that has been done by other people by representing it as your own original work.

Academic integrity is important because it is the core value on which the University's learning, teaching and research activities are based. Victoria University's reputation for academic integrity adds value to your qualification.

The University defines plagiarism as presenting someone else's work as if it were your own, whether you mean to or not. 'Someone else's work' means anything that is not your own idea. Even if it is presented in your own style, you must acknowledge your sources fully and appropriately. This includes:

- material from books, journals or any other printed source
- the work of other students or staff
- information from the internet
- software programmes and other electronic material
- designs and ideas, and
- the organisation or structuring of any such material.

Find out more about plagiarism, how to avoid it and penalties, on the University's website: www.victoria.ac.nz/home/study/plagiarism.aspx

13 WHERE TO FIND MORE DETAILED INFORMATION

- Find key dates, explanations of grades and other useful information at:
www.victoria.ac.nz/home/study
- Find out how academic progress is monitored and how enrolment can be restricted at:
www.victoria.ac.nz/home/study/academic-progress
- Most statutes and policies are available at:
www.victoria.ac.nz/home/about/policy
- However, qualification statutes are available via the Calendar webpage at:
www.victoria.ac.nz/home/study/calendar.aspx (See Section C).
- Other useful information for students may be found at the website of the Assistant Vice-Chancellor (Academic) at:
www.victoria.ac.nz/home/about_victoria/avcacademic

14 WITHDRAWAL DATES

Have you changed your mind about the courses you want to do this trimester? If you do not withdraw from a course in time, you will receive a fail grade. A fail grade stays permanently on your academic record. You can avoid the fail grade by withdrawing properly from courses before it is too late!

It is not enough just to stop attending lectures and tutorials, or to tell your lecturer or school administrator. You must complete a course/add drop form, available from your Faculty, Student and Academic Services Office, and submit it by the due dates specified at:

www.victoria.ac.nz/home/admisenrol/payments/withdrawalsrefunds.aspx

Information about refunds may also be found here.

You are also advised to carefully consider how 'late' withdrawals might impact on your StudyLink eligibility. This information can be found at:

www.victoria.ac.nz/home/admisenrol/payments/performance-criteria.aspx